

ACTE TROISIEME

*Le Théâtre représente une Place entourée d'arbres,
Et une Riviere dans le fond.*

SCENE I.^{re}

Alcimadure Seule.

Moderé.

Alcimadure.

Tous.

Douce.
Reprise.

Reprise.

Laisse moi
Laysso me moun indifere nço, Cruel Amour, laysso m'cs =
moi en

Reprise.

Scene I^{ere}

143

repos
= ta; Laysso m'émoun indifferenço Cruél Amour, laysso m'esta, laysso m'es =

Fin.
Fort. Doux.

Fort. Doux.

je te veux faire
= ta. Quand te boli fa... resis =

Fort. Doux.

pourquoi moi
= tenço, Quand te boli fa... resis tenço, Perqué countro jou tirrita? Perqué countro

jou t'irrita? Un cor que te bol es-couta. N'es-prou-bo que
 cœur qui veut
 peine
 pen'e Souffrenco, N'es-prou-bo que pen'e Souffren... co.
 Da Capo

SCENE II.

Jeanet, Alcimadure.

Jeanet. Leger.
 petite sœur Souréto, à quand toun mariatge? je meurs d'envie. Mori d'embéjo dy dan =
 B. C.

Alcimadure.

Scene II.^e

145

Alcimadure.

sa. Tout a-co n'és qu'un badinatge, Bous cerquats à bous a mu-
cela cherchez.

B. C.

Jeanet.

sa. Que bol dir' aquêlo boutado? De l'Amour de Daphnis tu nou
veut dire cette ne

B. C.

Alcimad.

peux podés douta. Après ce je t'ai pourquoi Bous
ne plus vouloir

B. C.

voyez me bezets determinado, à nou pus boulé l'écou. ta.

B. C.

Air.

Doux.

Jeanet.

Doux.

Tous.

Ah' ma Souréto, quel d'oumatge, De perdr' un tan brabe Pastou. Ah' ma Sou-

= réto qual doumatge de perdr'un tan brabe Pastou; de perdr'un tan brabe Pas-

Fin.
Fin.
Fin.
lais, quel est son
= tou. Tu Sabés qual és Sou'n couratge? Tu Sabés qual és Sou'n amou? Quand ta il ta

Da Capo.
Da Capo.
Da Capo.
= dore l'ans
= doro Sense partatge, Tu t'armes countr'él de ri-gou. Ah! ma Sou=
Da Capo.

Scene II.^e

147

Alcimadure. *Jeanet.* *Alcimadure.*

elt Dieu cherches si jamais il
L'Amour és un Dieu trop terrible. Tu cerquos trop à l'irrita. Se jamay

Jeanet.

cœur raison Je vois adieu
rend moun cor sensible, Ma rasou saura résista. Bézi Daphnis, a diu Sou-

Alcimadure. *Jeanet.*

je ne laissez seule. rai =
=réto, yéu te counsèilli de l'ayma. Ah! nou me laysséts pas souléto. La ra =

il sort. Alcimadure.

=lon rien ne peut pourquoi aller.
=sou te, Sufits rés nou pot l'alarme. Jeanet, perqué bous en ana.

B.C.

SCENE III.^e

Daphnis, Alcimadure.

Daphnis. *Alcimadure.*

demeurez belle va je veux suivre l'es
Ah! demourats bel' inhuméno. Jeanet s'en ba, boli ségui sous

B.C.

Daphnis.

pas. Bous Seguiasséts Jeanet? ah! ma mort és cer.té.no, Aco's l'ar-
 tuivez est cest

B.C.

Alcimadure.

= ré.t de moun trépas. Abéts la tés't em.ba.lau.zi.do. Da =
 vous avez fête troublée

B.C.

= phnis, y pensats bous? Que bous pot re.be.ni d'a.que.lo fan.te =
 peut revenir de cette

B.C.

Daphnis.

= zi.do? Moun sort sera.mens mal'hu.rous.
 mon moins

B.C.

Lent.

Soutenu.

Daphnis.

Qui paye le tribut qu'él déu à la naturo, nou souffro
 paye le doit ne

Tous. Soutenu.

Scene III^e

149

pas un grand tourmen, Nou souffro pas un grand tourmen. Més ayma

San retour la bél' Al. ci. ma diro, Aco's mourir 'a tout mou = c'est

= men. Aco's mourir 'a tout moumen'

Alcimadure à part. *Daphnis.*

j'enrage qu'il soit si vouloir
En-rat-ji quel sio tan fide'lo. Hé-las! San boulé m'ès-cou. =

B. c.

ne t'ongez adieu
= ta, Bous nou sounjats qu'à me quita, A diu Pas-tou.. ro trop cru. =

B. c.

Alcimadure.

= é'lo. Daphnis, be-nêts ay-ci. Que bol dir' a-qué-lo se. =

B. c.

Daphnis.

ne plus comment m'acculez
= bléso? Bous nou m'aymats d'oune pus? Coussi, bous m'acusats de man-

B. c.

Air Lent.

= qua de tendréso? Pour prouver mon cœur est je vous ai
Per bous prouba que moun cœr és à bous, Bous éy fayt

B. c.

don de tout moun pastu-rat-ge, De moun troupe'l, é de moun gous, mon chien

B. c.

Scene III.^e

151

et ce que j'ai pour
E' tout cò qu'èy per hé'ri. tat. ... ge. mon pere
Moun payr'après ma mort...

B. C. 6

Alcinadure. vivement. *Daphnis.* *Alcina: à part.*
dites vous Dieu ce qui est à moi, mon
Que diz'ets bous grand Dieu? Bous dounara tout cò qu'ès mieu. Ah' que moun

B. C. 4

à Daphnis.
ame est agitée je n'y tiens plus vivez vivez
am'ès a-gi tado, N'i t'eni pus. bibèts trop généreux Pastou Bibèts... Jea

B. C.

Daphnis.
pourquoi m'avez vous quittée qu'entens - je cherchez ri-
= net, perqu'è m'abèts quitado? Seanet, qu'entendi jou. Bous cerquats moun ri-

B. C.

= val pour pour pour
= bal per coumba moun malhou? Per me de ses-pe-ra, per augmenta ma

B. C.

lans pitié vous voyez
péno, Sense piétat Sense piétat be-zèts moun déplorable

B. C.

sort. Daphnis.... *c'en est adieu* in-hu-mé-no, Da. =

B. C.

il sort. Alcimadure. *ne veut plus* ne *ne*

= phnis, nou bol pus que la mort. Bous nou m'entendéts pas?

B. C. $\frac{4}{3}$

SCENE IV^e

Alcimadure.

le *il fuit* *il va faire* *deve =*

Lou cruel m'abandouno! El fugito, el s'en ba, que fa? Que débé =

B. C.

= nir *ne peut le* *retenir* *est*

= ni? Al-ci-madur'hélas! nou pot lou ré-té-ni! Moun ésprit és trou =

B. C.

cœur

= blat, é tout moun cor fris... sou... no.

B. C.

Scene IV.^e

153

Très vite.

Fort. *Alcimadure.*

Fort. *Tous.*

Fort. frere ou êtes vous
Moun frayr'oun te fiats bous

Fort. arrivez
a. ri: bats proumpto.. men

Fort. Al ci maduro bous a.. pé..

Fort. lo; Qu'a quel retardomen A ma doulou crue'lo A jou to

Fort. douleur

Scene IV.^e

Fort. *Suivez.*
de tour-men.

SCENE V

Jeanet, Alcimadure.

Alcimadure.
depechez peut-être allez
Ah! Jeanet des-pechats beléu Daphnis trépasso, A-nats, couréts prés

Jeanet. *Alcimadure.*
de lui dél... Ô Secours Superflus. Bous nou m'écoutats pas, bous demourats en

Jeanet.
placò. Ah! que bous m'a-larmats? Hé las! Daphnis n'és

Alcimadure.
plus pus. Daphnis n'és plus grand Dius! Ah! tout moun Sang se

Scene V.^e

155

Lent. *Doux.* *Reprise.*

gl. co. Daphnis, Daphnis, Daphnis moun cher Daphnis, per

Tous. *Doux.*

B. C.

Fort. *Fin.*

Fort. *Fin.*

termina toun sort, ^{quelle} ^{rage} Qualo rat-jé te gui-do? Qualo rat-jé te gui-do.

Fin.

Fort.

Doux.

rigueur

Ma ri-gou te douno la mort; ma ri-gou te douno la mort,

Doux.

Da Capo. *Da Capo.*

ne peut *vie*

E' moun amour nou pot te re-dou-na la bi..... do. Daph-

Da Capo.

toi cœur comment je suis de-
Calmo te ma Souréto. Eh coussi me calma? yéu foiji de-
B.C.

Jeanet. Alcim.
= felpérée c'est au
= ses pe-rado. Aco's trop ta ni mu, Tous regrets Souin perduts Al
B.C.

frère allons trouver je veux le voir
noun de Dieu moun frayre, Anen trouba Daphnis, boli lou béyr'en-
B.C.

Jeanet. Alcimadure.
de lui yeux poi-
= cor: Ti n'y pensos dounc pas, prés d'él, que bos tu fayre? De Souin cou-
B.C.

Jeanet. Alcimadure.
gnard je veux cœur Dieux pour
= tél, bo-li per-ça moun cor. Grand Dieu! Per si ni moun mar-
B.C.

je suis qui
= ti-ro, Sé-gui la rat jo que m'ins. =
B.C.

SCENE VI^e*Daphnis, Alcimadure, Jeanet.*

Daphnis.
 = piro. Ah! Daphnis n'és pas mort. Pas touro mas a =
 B. C.

Alcimadure. *Daphnis.*
 = mours; Quel Diu bous rend à ma tendressô? Jeanet mia prés =
 B. C.

Alcimadure. *Jeanet.*
 = tat soun secours. Ah! bous m'avez trompée Oubliô ta tris =
 B. C.

Alcimadure.
 = tésso, Per pour éprouver cœur j'ai voulu pardonne
 ésprouba toun cor, éy boulgut t'alarme. Perdouno ma fi =
 B. C.

Alcimadure.
 = néssô... J'ai fait voir Pour vou =
 Éy fayt trop beyre ma fe-blés-so, Per la bou =
 B. C.

Acte III^e
Daphnis.

loir
= le' dis-si-mu-la. Ah! ma fé-li-ci-tat, passo moun és-perenço,

B.C.

Alcimadure.
Pas-tou-ro, bous m'aymats, dégnats lou ré-peta. Je ne puis

B.C.

plus
pus re-sis-ta, A tant d'amour, é de còunsten.....ço.

B.C.

Alcimadure. Duo.
N'aure'y jamay trop de lezé, N'aure'y jamay trop de lezé Per celebra.....

Daphnis.
N'aure'y jamay trop de lezé, N'aure'y jamay trop de lezé Per celebra.....

B.C.

..... ta bienbéillenc'Amour. ah! qualo récoumpens'Amour!

..... ta bienbéillenc'Amour. Ah! ah!

B.C.

Scene VI^e

159

Alcimadure.

Ah! qualo récoumpenso! Ah! qualo récoumpens'Amour, Ah! qualo récoum-

Daph.

qualo récoumpenso! Ah! Ah! qualo récoum-

B. C.

Violons.

Doux.

Violons.

Doux.

Alcimadure.

= penso! Moun cor nat

Daphnis.

= penso! Moun cor nat jo, moun cor nat

B. C. Tous et doux.

100

Fort.

Alcimadure.

Daph.

Fort.

Fort.

Alcima:

= jo dins lou pla..zé. N'auréy ja =

Daph:

= jo dins lou pla..zé. N'auréy ja =

B. C.

Alcimadure.

Scene VI^e

161.

Alcimadure.
= may trop de lezé, N'auréy jamay trop de lezé Per celebra

Daph.
= may trop de lezé, N'auréy jamay trop de lezé Per celebra

B.C.

Alcimadure.
ta bienbéillenc' A-mour. Ah! Ah!

Daphnis.
ta bienbéillenc' A-mour. Ah! qualo récoumpens' Amour;

B.C.

Alcimadure.
qualo récoumpenso! Moun cor nat... jo dins lou pla...zé;

Daphnis.
Ah! qualo récoumpenso! Moun cor nat. jo dins lou pla...zé;

B.C.

Tous et fort.

Violons.

Alcimadure.

Moun cor nat... jo dins lou plazé.
Daphnis.

Moun cor nat... jo dins lou plazé.

Alcimadure.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.
Daphnis.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.

B.C.

Alcimadure.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.
Daphnis.

N'aurey jamay trop de leze' Per ce-le-bra ta bienbeïllenç'Amour.

B.C.

Scène VI^e

163

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Daphnis. Ah! ah! qualo récoumpenso. ah!

ah! qualo récoumpens'Amour, ah! qualo récoumpenso! ah! qualo récoum-

B. C.

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Daphnis. ah! qualo récoumpenso. Moun cor nat. jo,

= pens'Amour, ah! qualo récoumpenso. Moun cor nat. =

B. C.

Tour et doux.

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Moun cor nat.....jo, Moun cor nat-jo dins lou pla-

Daphnis.

.....jo, Moun cor nat-jo dins lou pla-

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

Violons.

Alcimadure.

zè, Moun cor nat...jo dins lou pla...zè. Moun cor nat...=

Daphnis.

zè, Moun cor nat...jo dins lou pla...zè. Moun cor nat...=

Fort.

Fort.

Fort.

Fort.

Scene VI^e

165

Violons.

Violons.

Alcimadure.

Daphnis.

7

F. *F.* *F.*

Violons.

Fort.

Violons.

Fort.

Alcimadure.

Daphnis.

Jeanet.

Fort.

jo, Moun cor nat... jo dins lou pla... zé; Moun cor

jo, Moun cor nat... jo dins lou pla... zé; Moun cor

Moun cor nat... jo dins lou pla... zé; Moun cor

5 7 5 6

Fort.

Alcimadure.

nat... jo dins lou pla... zé.

Daphnis.

nat... jo dins lou pla... zé.

Jeanet.

nat... jo dins lou pla... zé.

Jeanet.

Iar. tis Pas.. tou.. re.. lés, ^{ici} ay.. ci, ^{fous} jouts la ber =

B.C.

= du.. ro, ^{venez} Be-néts ^{fous} tou.. tis ^{chanter} canta l'Amour d'Al.. ci.. ma =

B.C.

= du... ro.

B.C.

SCENE VII^e

*Daphnis, Alcimadure, Jeanet, Bergers, Bergeres,
Mariniers, Marinieres.*

Gay.

Leger. Air pour les Bergers.

Tous.

Hautbois.

Bassons.

Tous.

Fort.

Tous.

Fort.

First system of musical notation. The top staff is for Hautbois and Violons, marked *Doux.* and *Fort.*. The bottom staff is for Bassons, marked *Tous.* and *Fort.*. The music is in 2/4 time and features a key signature of one flat.

Second system of musical notation. The top staff is for Hautbois and Violons, marked *Doux.* and *Fort.*. The bottom staff is for Bassons, marked *Doux.* and *Fort.*. The music continues in 2/4 time with the same key signature.

Third system of musical notation. The top staff is for Hautbois and Violons, marked *Doux.*. The bottom staff is for Bassons, marked *Doux.*. The music continues in 2/4 time with the same key signature.

Fourth system of musical notation. The top staff is for Hautbois and Violons, marked *Fort.*. The bottom staff is for Bassons, marked *Fort.*. The music concludes with the instruction *Au Majeur.* in both staves.

Flutes.

Scene VII^e

169

Violons.

Menuet.

Violons.

Fort.

Tous.

This musical score page contains six systems of staves for an orchestra. The first system is for Flutes, followed by Violons (Violins), then a section for Menuet (Minuet) and Violons, then Fort (Fortissimo), and finally Tous (All). The music is written in 3/8 time and features a variety of note values, including eighth and sixteenth notes, as well as rests and dynamic markings. The page is numbered 169 in the top right corner.

2^e Menuet.

Doux.

Violons.

Doux.

Doux.

Tous.

This musical score is for the second minuet of Act III. It is written for three parts: Hautbois (Horn), Violons (Violins), and Tous (All). The key signature is one sharp (F#), and the time signature is 3/8. The tempo/mood is marked 'Doux' (Soft). The score is divided into three systems. The first system shows the initial entry of the minuet. The second system continues the melody with various triplet and sixteenth-note patterns. The third system concludes the piece with a final cadence. The notation includes treble and bass staves for each part, with dynamic markings and articulation symbols throughout.

Scene VII^e

171

Au mineur.

Ariette.

Au Mineur.

Leger.
Gay.
Alcimadure.

Doux.
Reprise.
Doux.
Reprise.

Quand l'Amour bol nous emfla-
veut

= ma qu'il s'ait bien il faut Que Sap pla coumo cal s'y prendre, Que Sap pla

coumo cal s'y prendre; il est si fin pour Es tan finet per nous Surprendre, Qu'en fadé-

= tant il s'ait = jan Sap nous charma Sap, Sap, Sap nous Surprendre, Sap, Sap nous char-

Scene VII^e

173

Fort.

Fort.

= ma Sap, Sap, Sap nous Surprendre, Sap, Sap nous charma.

Fort.

Doux.

Doux.

Quand l'Amour bol nous emflama, Quand l'Amour

Doux.

Doux.

bol nous emflama, Que Sappla coumo cal S'y prendre, Que Sappla coumo cal S'y

= pren.dre; Es tan finèt per nous Surprendre, Qu'en fa de jan sap nous char=

= ma; Sap nous Sur-pren....dre, Sap nous charma....

Fort. Doux. Fierement. Tendrement. Lento.

Sap nous Sur-pren....dre, Sap, Sap, Sap nous charma. Sap, Sap,

Vite Fort. Doux. Vite Fort. Doux. Fierement.

Scène VII.^e

175

Fin

Fort.

Fort.

Fin

Sap nous charma.

Fort.

Fin

Doμα.

Douc.

contrelui

Que sert countr'él de se defendre? Que sert countr'él de s'anima?

Donna

~~il ne faut~~

Now cal qu'un moumen per ayma, Now cal, now cal, now cal, now cal qu'un

 x_4

Fort. Doux.

Fort. Doux.

moumen per se ren... dre. Que sert countri'el de.

Fort. Doux.

Se defen-dre? Que sert countri'el de s'anima? Nou cal qu'un moumen per ay=

Lent. Da Capo

Lent. Da Capo

Lent. Da Capo

= ma, Nou cal, Nou cal, Nou cal qu'un moumen per se ren... dre. & Lent. Da Capo

Tambourin avec Flutet. Scene VII^e

177

Entrée de Mariniers.

Tous.

Mineur.

Doux.

Tous.

Au Majeur.

AIR Vivement.

Barbons.

Tous.

Scene VII^e

79

Handwritten musical score for Scene VII, page 79. The score consists of six systems of three staves each. Each system begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a common time signature (C). The notation includes various musical symbols such as notes, rests, accidentals, and dynamic markings like 'p' and 'f'. The first system features a complex melodic line in the treble with many sixteenth and thirty-second notes, while the bass and piano parts are more rhythmic. The second system continues this pattern with similar complexity. The third system shows a more active piano part with frequent sixteenth-note runs. The fourth system has a more melodic piano part with some rests. The fifth system features a complex piano part with many sixteenth notes. The sixth system concludes the page with a final cadence, marked by double bar lines and repeat signs in all three staves of the system.

Leger.
Daphnis.
Tous.

Daphnis.

Daphnis.
Doux.
Lou Dian ne-net és un embeli... enchanté
Doux.

leur
naire, és un embeli naire, Dégus nou pots'en garanti, s'en garan-

Scene VII^e

181

= ti, Lou trèt, Lou trèt qu'él bolnous fa Senti, Lou...

trèt, Lou trèt qu'él bolnous fa Senti, Part de sa ma coum'un és =

= clayre, Part de sa ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, coum'un és =

= clayre, Part, Part, Part, de sa ma coum'un és clayre, Part,

Daphnis. *Tous.* Lou Dieu ne-net és

Part, Part, de sa ma coum'un és clayre. Lou Dieu ne-net és

Lou Dieu ne-net és

Lou Dieu ne-net és

Fort.

Fort.

un em-be-li-nayre. *Soul.* Dégus nou

un em-be-li-nayre, És un em-be-li-nayre; *Tous.* Dégus nou

un em-be-li-nayre. Dégus nou

un em-be-li-nayre. Dégus nou

Fort.

Doux.

Doux. *Fort.*

Scene VII^e

183

pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl'

pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl'

pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl'

pot s'en garanti, s'en garanti, Dégus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'èl'

bol nous fa senti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl' bol nous fa Sen- Seul.

bol nous fa senti, Lou trèt, Lou trèt qu'èl' bol nous fa Sen-

bol nous fa senti;

bol nous fa Sen - ti...

= ti, Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de Sa ma coum'un és =
Seul. Tous.
 = ti, Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de Sa ma coum'un és =
 Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de sa
 Part de Sa ma coum'un és-clayre, Part de Sa

= clayre, coum'un és clayre, coum'un és-clayre, *H.C.* Part, Part,
Seul.
 = clayre, coum'un és clayre, coum'un és-clayre, Part, Part, Part
 ma coum'un és clayre, coum'un és-clayre, Part, Part,
 ma coum'un és-clayre, coum'un és-clayre, Part, Part,

Scene VII^e

185

Part *coum'un és clayre;* *Part,* *Part,* *Part* *coum'un és =*
Seul.
de sa ma coum'un és clayre. *Part,* *Part,* *Part* *de sa ma coum'un és =*
Part *coum'un és clayre;* *Part,* *Part,* *Part* *coum'un és =*
Part *coum'un és clayre;* *Part,* *Part,* *Part* *coum'un és =*

= clayre. *Seul.*
= clayre. *Lou Dieu ne =*
= clayre.
= clayre. *Doux.*
Doux.

Soul. Dé'gus nou
 =net és un embe-li-nayre, és un em-be-li-nayre Dé'gus nou
Tous
 Dé'gus nou
 Dé'gus nou
Fort.
Fort.

pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt, Lou
 pot s'en garanti, s'en garan-ti, Lou trèt, Lou trèt, Lou
 pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt, Lou
 pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa senti, Dé'gus nou

Scene VII^e

187

trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen-ti, Lou trèt, Lou
trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Senti, Lou trèt, Lou
trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen-ti,
pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen... ti.....

trèt qu'él bol nous fa Senti, Part de sa
Seul.
trèt qu'él bol nous fa Senti, Part de sa ma coum'un és clayre,
Tailles et H. C.
Part de sa
Part de sa

ma coum'un és clayre,
Seul. Part de sa ma coum'un és =

Part de sa ma coum'un és clayre,
H. C. ma coum'un és clayre, Part de sa ma coum'un és =

ma coum'un és clayre, Part de sa ma coum'un és =

= clayre, *Seul.* Part, Part, Part coum'un és clayre.

Part, Part, Part de sa ma coum'un és clayre.

= clayre, Part, Part, Part coum'un és clayre.

= clayre, Part, Part, Part coum'un és clayre.

Scene VII.^e

189

Lou.Diu ne =
Seul.

Lou.Diu ne =

=net és un embe.li.nayre, és un embe.li.nayre. Lou.Diu ne =
Seul.

=net és un embe.li.nayre és un embe.li.nayre. Lou.Diu ne =

és un embe.li.nayre.

és un embe.li.nayre.

= net *Seul.* és un embelinayre, *Tous.* és un embelinayre; *Seul.*
 = net és un embelinayre, és un embelinayre; Dégus nou
 és un embelinayre;
 és un embelinayre;
 Doux.
 Doux.
 Lou trèt, Lou trèt qu'él
Tous pot s'en garanti, s'en garanti, Lou trèt, Lou trèt qu'él
 Lou trèt, Lou trèt qu'él
 Dégus nou pots'en garanti, Lou trèt qu'él
 Fort.
 Fort.

Scene VII.^e

191

bol nous fa Senti, Lou trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen-
Soul

bol nous fa Senti Lou trèt, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen-
Soul

bol nous fa Sen... ti.....

bol nous fa Senti;

= ti, Part de Sa ma, Part de sa ma coum'un és clayre, Part de Sa
Soul *Tous.*

= ti; Part de Sa ma, Part de Sa ma, Part de Sa

Part de sa ma coum'un és clayre, Part de Sa

Part de sa ma coum'un és clayre, Part de sa

H. C.

ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, *Part, Part, Part*
Seul. *Seul.*

ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, *Part, Part, Part de Sa*

ma coum'un és clayre, coum'un és clayre, *Part, Part, Part*

ma coum'un és clayre coum'un és clayre, *Part, Part, Part*

Seul. coum'un és clayre; *Part, Part, Part* coum'un és =

ma coum'un és clayre, *Part, Part, Part de Sa* ma coum'un és =

coum'un és clayre; *Part, Part, Part* coum'un és =

coum'un és clayre; *Part, Part, Part* coum'un és =

Scene VII^e

193.

Seul.
= clayre.
= clayre.
= clayre.
= clayre.
= clayre.
Seul.
Part de sa ma coum'un es =

Seul. Dégus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa sen =
= clay...
Tailles et H. C.
Dégus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen =
Dégus nou pot s'en garanti, Lou trèt qu'él bol nous fa Sen =
Fort.
Fort.

ti Part de sa ma

re, Part de sa ma

Part de sa ma

ti Part de sa ma

Part, Part, Part, Part

Part de sa ma coum'un es clayre, Part, Part de sa ma coum'un es clayre, Part

Part, Part, Part, Part

Part, Part, Part, Part

Scene VII^e

195

Part, *Seul.* Part, Part de sa ma,

Part de sa ma coum'un ésclayre, coum'un ésclay..... =

Part, Part, Part de sa ma,

Part, Part de sa ma,

Part de sa ma, Part de sa ma coum'un ésclay..... =

Seul.

Part de sa ma, Part de sa ma coum'un ésclay.... =

Part de sa ma, Part de sa ma coum'un ésclay..... =

First system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Part de sa ma, Part de sa ma,". The second staff is a piano accompaniment. The third staff is another vocal line with lyrics: "Coum'un és-clay...". The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a vocal line with lyrics: "Part de sa ma, Part de sa ma,". The sixth staff is a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

re.
Seul. Part de sa ma, Part de sa ma,
Coum'un és-clay...
re. Part de sa ma, Part de sa ma,
re. Part de sa ma, Part de sa ma,

Second system of musical notation. It consists of five staves. The top staff is a vocal line with lyrics: "Part de sa ma coum'un és-clay.... re.". The second staff is a piano accompaniment. The third staff is another vocal line with lyrics: "Part de sa ma coum'un és-clay.... re.". The fourth staff is a piano accompaniment. The fifth staff is a vocal line with lyrics: "Part de sa ma coum'un és-clay.... re.". The sixth staff is a piano accompaniment. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is common time (C).

Part de sa ma coum'un és-clay.... *re.*
Seul. Part de sa ma coum'un és-clay.... *re.*
Part de sa ma coum'un és-clay.... *re.*
Part de sa ma coum'un és-clay.... *re.*

Scene VII^e

197

Contre Danse.

Tous.

Fin.

Doux.

Mineur.

Doux.

Tous.

Fin.

Le Rondeau.

Au Majeur.

FIN.

Privilege Général.

Louis par La Grace de Dieu Roy de France et de Navarre.

A nos amez et feaux Conseillers, Les gens tenant nos Cours de Parlement, Maîtres des Req.^{tes} ordinaires de notre Hôtel grand Conseil, Provost de Paris, Baillifs Sénéchaux, leurs Lieuten.^{ts} Civils, et autres nos justiciers qu'il apartiendra Salut notre cher et bien amée. Joseph Mondonville Nous ayant fait Remontrer, qu'il souhaitteroit, faire imprimer et graver et donner au Public plusieurs Ouvrages de Musique de sa Composition tant Vocale qu'instrumentale. S'il Nous plaisoit luy accorder nos Lettres de Privilege, Sur ce nécessaires, A ces Causes Voulant traiter favorablement Le dit S.^r Exposant Nous luy avons permis et permettons par ces présentes, de faire imprimer et graver, par tels imprimeurs et graveurs qu'il voudra choisir, Les dits Ouvrages de Musique de sa Composition tant vocale qu'instrumentale, en tels Volumes forme Marge Caractère Conjointement ou Séparement, et autant de fois que bon luy Semblera, Et de les vendre faire vendre Et débiter par tout notre Royaume pendant le tems de 15 - Années consécutives a compter du jour de la datte des dites Présentes, Faisons deffences a toutes Sortes de personnes de quelque qualité et condition qu'elles Soient d'en jntroduire d'impression ou graveure étrangere dans aucun lieu de notre obeissance, comme aussy a tous imprimeurs graveurs et Marchands en taille douce et autres, d'imprimer, faire imprimer, faire graver, vendre, faire vendre débiter ny Contrefaire Les dites ouvrages de Musique tant vocale qu'instrumentale de sa ditte Composition, En tout ny en partie, Et d'en faire aucuns Extraits sous quelque pretexte que ce soit, d'augmentation Correction, changement de Titre ou autrement, Sans la permission Expresse Et par Ecrit du dit S.^r Exposant, ou de ceux qui auront droit de luy, a peine de Confiscation des planches et des Exemplaires Contrefaits de trois mille Livres damande contre chacun des Contrevenants dont un tiers a nous, un tiers a l'Hôtel Dieu de Paris, Et l'autre tiers au dit S.^r Exposant, Et de tous depens dommages et interets, A la charge que ces présentes Seront en registrées tout au long Sur le Registre de la Communauté des Imprimeurs et Libraires de Paris, Et ce dans trois mois de la datte d'icelles que la graveure et impres.^{on} des dites ouvrages, Sera faite dans notre Royaume et non ailleurs, en bon papier et beaux caractères, Conformement aux Reglements de la Librairie, Et qu'avant que de les Exposer en vente les Manuscrits, gravez ou jprimez, qui auront servi de Copie a la graveure ou jimpression des dits ouvrages, Seront remis es mains de notre dit tres cher et feal Chevalier Le Sieur Daguesseau Chancelier, et Garde des Sceaux de France, Commandeur de nos ordres, Et qu'il en Sera en suite remis deux Exemplaires dans notre Bibliothèque publique, un dans celle de notre Chateau du Louvre, un dans celle de notre dit tres cher et feal Chevalier Le Sieur Daguesseau Chancelier, et Garde des Sceaux de France, Commandeur de nos ordres. Et tout a peine de nullité des présentes du Contenu desquelles Vous Mandons Et Enjoignons de faire jouir Le dit S.^r Exposant, ou Ses ayant causes pleinement Et paisiblement Sans souffrir qu'il leur soit fait aucun trouble ou Empêchement, Voulons que la Copie des dites Présentes qui Sera jprimée ou gravée tout au long au commencement ou a la fin des dites ouvrages, Soit tenue pour dûement Signifiée Et qu'aux Copies Collationnées par l'un de nos amez et feaux Conseillers, Et Secretaires foy Soit adjoutée Comme a l'Original. Commandons au premier notre Huissier ou Sergent de faire pour l'Exécution d'icelles tout Actes requis et nécessaires, Sans demander autre permission, Et Nonobstant Clameur de Haro — Charte Normande, et Lettres a ce contraires, Car tel est notre Plaisir. Donné a Versailles le 2.^{me} jour du mois de Juin l'an de grace 1742 Et de Notre Regne le 27.^{me} Sainson

Par le Roy en Son Conseil.

Registré Sur le Registre 11. de la Communauté des Lib.^{res} et Imp.^{eurs} de Paris n.^o 22. fol 19. Conformem.^t au Reglem.^t de 1733. qui fait deffenses Art. 4. a toutes Sortes de personnes de quelque qualité et Condition qu'elles Soient autres que les Lib.^{res} et Imp.^{eurs} de vendre débiter et faire afficher aucuns Livres pour les vendre en leurs noms Soit qu'ils s'en disent les auteurs ou autrem.^t Et a la charge de fournir les 8. Exemplaires prescrits par l'article CVIII. du meme Regle = ment a Paris ce 11. Juin 1742 Saugrain Syndic. Les Exemplaires ont été fournis.